اغاهسري دابريدن

دي دراوان انبوهسن

مامو يملت هتماز يخت

ابراهيم اوسليمان اشماخي

نيمي اروان ان يجرن



طبع بمطبعة الشيخ جردان
بمحروسة الجزائر
سنة ١٣٠٢ - ١٨٨٥

الفهرست

بسم الله الرحمان الرحيم صلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم

بريدان ماهو يغصد واران انعوسن سيدي الحاج ابلحسن

يملو بلابان اولاد ابراهيم اوسليمان اشماخي الله يغصد واران
انعوسن اوغ سيدي الحاج ابلحسن اغ بريدان حما يجي اقاوسن تمعيفت ربان
ساعت سيوسناغ بريدان قد قاوسن الله اتاسعد ايوزنزوو اقاوسن د الحاج
الحاج ابلحسن قد ان اسر سيوسن يسدون بريداب سن اججوون يتاسعداب يرفا
ددوايك يتاسعداب بوكان كيك د دمسعود وحد امكان املوس
القاسران جدي املال د يسدوسن تا سبالت تقود بريدان د يوفي جدي
املال د يسدوسن تا نوت تزاوت سيوسن اتاسعد ايس تريناايوفي اسراوغ
سيوسن اغبنشي اغ ابريد الله اتاسعد ابرجال تمورت ان ورسعاين
اقور سيوسن اتاسعد ابن تعمورت ساد واسر تانوت بلقسود
اقاوسن د تريناز قد ان اسر سيوسن اتاسعد ايس امكان املوسن اسايفت
د يسن نزوريي امول واران د بريدا اتابقد قبيبس تمورت

ان تبرزي ايوفيا هرويديه ها ؤورد جتشي اتاهدا ين ابوك
ان د وارد يهركيكان امن املونس كيك ان تجارة افارسون ٢
ان إدراو مقورت البر ومعد اذقور د اهنار اتاهدا ين الأغ ان ٢
الخمهتي د دنيت توعرا مول تقورد تنك ان د توفي يلي د وهر غا
هروان ايود ان إمزوارن املونس ماجه هيوهر اتاهدا ين نتد ونا ٢
د يهر تمك هيث د تزموورن ان ار اعموورد ها تهرتا نوتان هلال ٢
د الأغ ان وهبا ومنارد وهرا تكمد المدريت ان يعرن

الباب د يه المدريت ان يعرن

آل د وهبا ومنار اليم اتاهدا ين غاس واغ م نين البحيا يلي اف ويهران وهبا
هلقبلت د د ويهران اخ يه د يهر كميكان امن املونس تعكشتي د يهر ايبيق
أكزان تمكيوين د تزداي د يهر انزان اغما ير برخا د نقا مرغاسو ٢
ان الفلعت مفر اموك د يس ايبيق افهر د اجوون ان تمكيوين ان
يدارد يس هشارن د تمزقيد يويراد جوت املونس تد وين بيد يه تعرفد
ان الحومت د يتدي تمزقيد ي ان ارنون غاس وهي الأغ ان د رار ٢
اين يفعا انس د دنيت ابكضيا تلد يس تلا املونس نتا ٢ ٢

تلاّن ألزّمت اتوينسر ابوشلبن إمشكانن اليمّ ألحنّ انّبيرد ن
د يبني دامن د الطفن اسن الطوف يتفرج ربّ غ بحسن غرسن
تِفسبنّا املونس يَفسبنّ ان عُكّانيّ اب غاسروا مقران سلقبلت
د يبس ايبيق تِعكّي ان نِدار غرد يسمس تِفابست تيدي سلغربا ان
ات بوخزامة فيليا سنت نفسبنّ ان سوبيك ييي ايوداني امزوارن
ينك تيمس تِلاتين ان تعدّاي د تزوربن ول ينفد ادجور امّوبهات
دي ولا انس غربي ان الفلعت غاسرو وايك املونس اُم الجرسان
اقارسن تقُرْبا ان زقّف ان ساعت دد ينتاد بيبيان تدزبرتا قُلّ
اب يغبان دارينك تيبس ازمورد تعدّاي د بيس تمزفدي دي
اغلض ديسر أقبس ان تِداران إعزابن ابكّبا دد يجي املكين
أدقّور سمت ان تِعكيوين د زقّفنان تِدار غرد يسمس تِفسبت
ان يجي نيت املكين بحر غاسروا مقران دد نيت اب يغب ان دارسوا
وسبان شيلقين يتشارسا زمور ينغل امني انسرد نق القطار
٨ اكم سيوس إبي العاسان تدزبرت د بريدان د راع اليمّ انا سعداين
غاسروان تزورنيت اب يغبان نحوا فت ينك تيبس ازمور

هتليباس تالات ان تانونت د يسرع تانوتاني اهن دد نيتا تمزوين
اف هنت اقارسنت تانوتت اهلونس هيكرد تعزقدي املونس
تحوارينا انكن سيهن ازكون بحريا سر تعزقدي املونس تمزقي
اه تعزبت دانيق تعكس اف نداراتكيا ه اغ سيوسرا بحرد بريد
اناهدايي تنبينا تنا وبدايودان ييي الم ابلهس بريدان سلطان
دالاغ ان تنبنا ايس بحراشار د يسرع سنتان تينا املونسنت تينط
ان تغقي دلاغ ان تحبابت غرد بسا ستنا تفسينا تمزوارت ه
آل سيود د تنبين اناهدايي تغمي د نيتا هس ان اغاهتري اقار
لهني الهيل تشر فيتا املونس تجي ابكيا ديس تعزقدي اتيقا
أيران نداو تلي اف يغعب ان تحبابت سشرف د رارد لغ با ازمور
د تغربيت املونس تغقي د يس ادقون سن ان ابهسن ان نداو
اعرابن املونسن اشياب اتيق تعكسي د زقف ان نداراتكيا د يس
تعزقدي ان حواربن شرفي غاسرود د نيتا د الماس ان زملت
تلي د يغعب ان تحبابت د يس اسغن ارهان ان امن ان آنزرد تينا
الدس ارعدنت امول الانت جي بورك ان د رارد الحنشا يتش

تسنت نملتت تسشرف د أجوت سلغ باملوفس الكاينّ قلّي

دي زمّلتوه تدزيرت اياتب ارقاز ديس ولا يتاقد ماهو

يغمّت اداسوو ايودان ان د وبين دد نيتا ازروا دجوت

يمي انس هشف كامون سبيلس د ازروا انس ابيق تمكي

ان إغلن د بيس هلغ تميدال د الفاس ان ازروهم نا إموك

اغز ونتنتا ابودان إمزوارن ها اقورغ بي ان تزورنيت د تغمي

اناهدابن اتاغاسو بوهداف وكم يما ن درار نكننا سميهم

تينا ارخانت هن ان إفقن د ازمور ينك هيس دي غاهو

تمزقدي الان د بيس اداين هين ان افهن دد تسنت ان تدارد

امزيغن زقني ان تمكي ان تدارد وس تمزقجوين بافس

اد جوت تسشرف املوفس فنّا تواتروين تلّي اب يغبان جرار

ازارون د بيس نبي سوب اتل تميمتا انس مغهرينا د ادجوت

املوفس ايم عام اوعلي اشماخي تلّي د اماسان الغابت كم تد

خ د بيس إزكون انكن هبيس د اجوت ملفيلت

املوفس تمزقدي ازور مكف د الماس ان خريب تحاجتا

نعزڤتي مشكيت املونس إغ كاع سشرف د نيعدي املونس إيم
عبدالواحد تلي دالماسراين تلاتاان د ييجيم انكنى سيس إزكون
يدروس ع سبوس اتهوبداين ات الحارك د يسرن داداين
د شارنا ان إرْبان داإقزبغن دد نيتا توسدا ف يغبف از نيوا
جت دازروسد واس نا نوتا أدجوتا ول د يسش امزارغان
د يس سنت ان تعزڤد يوبين أدجوت اداي دا أدجوتا
مصعد ديس سشرف الكنيسيّتا ان أداين د الماس از تلاتا
د ساتس تِفسبنان خليف اوعادي تلّي اف يغبف ان درار ديس
أدس ان تِدارد سنتا ان تعزڤد يوبين كايك اسات نيعدي
املونس إمرملون د ساتس الكنيسيّتا ان أداين حفريتا انا
سونسد أداين ان يجرن اتزالون د يس دد شارنا تيوه
الافت دِخريبانخ بي ان تِفسبت إزكون ان أداين فبلياسن
د يغبان تلات تا نونا املونس اوعيسى اساون سيس ات
معان غاسرو مشك ايوجانس ابكنيا يوسد دالماسراين
اخريبا د يس زڤني أداين ددزڤني إمزيغن تلّي ديس +

تمزقدي مقرّبين املونسر مقّ يحسّي إ٧ عام يسعدن م د چس ٢
انكن سيسمرارواد املون غمس مقّا وسّ ول ينغد مسّي
ايكي يوغ اسّونسّدا ايزيكن هواند سمد وامر بيملو ربّ
سّمك داجليدا مقّ اد اتيم د دامكان و ي يويد وباتجنوبيت
ان انزرد يوروكاموسمد نقّاس بسم دتن سبين اسوفد
ادسكشو وقّدوبيه ول ياب ايكّهت تسكشي اين اسو
ج د سات ات معاون تقّسبت ان ان قّ ادي دات بوسر اقّة
اقّارسّنت تمزقدي املونسران بولال يانوت املونسر اكزاب
تلّي عالفاسران خريب نيتو ايكضياس قّياسو غاسروان
اوتجنبوا جالفاسران خريب خ د جسمر تمزقدي مسّر ف
د زاويت ان الحاج سالم مقّرت امول خ بياسّن تقّسبيت
ان ات مشوشي د الفاس ان خريب ايكضيا شّو قّياسّ
تمزقدي ان اليشان مقّرت انزالون د بيس تقّسبين
شّاوت اسّو ان لقّمت قّيلي ان ات مشوشي د سنت ان تينا ان
امن املونسّن القلّي خ بياسّنت تقّسبين ان باسع و

د يس افوسان تدار ابكيا د الماس ان خ يب تلّي د يغوبان د راد
سد واس ازروهم د يس غاس وتغاري ان ايودان امزوارن
اد قورن هات ان يفبسن ان نميدال اتسكرمن د يسنت
افباش انمن نح بيان باندوا اغاستربان تركسن اقارسن
تمزفدي د تداران ترك د داقونت ابرسد واغاسوتفح سوف
ان سلطان خ د يمس تمزفدي مشكيت د اسخ د يدس
د الماس ان زهلت اب يغب ان تجابت سد واس كميكا املونس
كميكا ان تقر بتمن د نقاس سشرف غاسوان تقر بنت
ادضباخ هدن اهضن اهول د يس تمز فدي د الماس ان غاسو
تلي اب يغب ان تجابت د الماس انمر تلات انهوقي ايس كميك
ان اهن د لميكموه انتهشا رون هميس انزك د ايودان ان
تقر بسند يمر ابيق افسان تهكيوين د تزداي انوفون
د يس زاليم د د بلبل اه راغ يترو توفي تحزيرت ان يفرن

الفلاخ ، تمورك ان الغزاز

انادل تيهود وهب ان تغنزي املوفس ايباتن واحد الغزاز د يس

أُبهس ان تِقسبين بوهد هدّ واقجابق تنك نبمس نبي گل
امكان د بهس يعي سنبحر بيتا وبي اين جبارت دد نبتن اِملكين
تِقسبيت تقدانت املونس العماعيد تلي د يغب ان د ولرديم
تقوقحي مشكيت د نقاس تِقسبتا ان ان اعكي تغاد ت
سمثق تِقبعتا ان ان حليبة هد واروزد نقاس الفطار +
تموركا ان تزوربن د تزمورت د تمداي امول يبغل د يمراصن
ان تروميت هلعب ان الفكار تقسبيتان بوخكام بوقي د وهم
وهبان تعزي

البطخي تموركا ان تروميت

اتلي تبه واين تروميت د يهر افهس ان اغاسه مفورت هد نبتر املكين
د نق تجاوبت اغارهن وهبان امنى يتشارهب اِعدما ينغا هرو
انجه يلان اسهل يلي د يغب ان د راواسا تهر لان يجي اب ويدر
ان وهبان امز يتازل فبلعاس ات جلال ابا بنس زرقي +
اِشجلن د د زرقنه اِملالن تموركا ان تمعزيتا د تزديتا تلي لشرف
ان وهبغاسهو وايك املونس الفكمع يلي حدواد راوكر بيا زوهبي

د نقّا دنّنت غاسر وان اتّ عوّافتّ يلّي د يغبان د زارهث في ازّوهيع
د نقّا دمّيك ازّوهيع تمّفرا نتا نتشموو ومّع دامزّانّ هُقّان اين
القّطار يّوفّيّ دوس تّروهيت

البوطّاحي تفوركّ ان الخلايـفيّ

تّيروانّخ بـ ـاين الخلايفيّ انّا دلّ يسي غاسروان زُرفان يلّي د العاسي
ان الغابت ازّموري تمكّهيثن اف ويدران اتلاثـ اسا تسّ سّنت
ان فّنا اسا ون سبيعتنا بعد نت اف غاسر وافّا رزرفّان خدّروعيتا
تّقّيّار هاعتّا د فاس غاسروان البراهمة يلّي اف يغبان تّجهافتا
هنّمهار زرفان تمرهسن ازّموري برحّي د تّفكّهيفوارخانت د تّموراوين
تّيمّيد الّا نتّاذ وهيع د يس امغران كّميكاوين ارخان اتّفّون
د يس اغمايّن امّول مّمات ذياب دات اعكّسيّ الاو اف ويدران
وهيع سّمرّف دات الواد سلغ بـاغاسر يوّه اهّونّد زملّت دنّوّ
وسبّع تّينّا ارخانّا د فّونت اكّزا ابسن املونّسنت تّعوينات
تّمّد يان تّانّوت تيمّدان ارقّازا تّهشوزد يسنت ابياتن ارخان
تّلغصيّ تّاشّد تّغاصيزد نّود وهُقّان تّغوسنت غاسرو

وابك يبحد عفمسن تقريا ان رقف ان ساعتنا املونس اتا صغير
بلي اب يغف ان تجابت ان زملت سي الغرب سد واس وسب ان
البافول يد نغ واموال د يس د ي تكن بيهفا انس كيك
ان امن احلا ون اموال اسد سيوس ان زاويت ان العالم تلي
د الهاس ان كاه اقا رالخلال بوسة الربايني د الهاس اقارسن
تقريا ان سنتان اساعت

الفصل دي تمورت ان الربايني

انكم اتيرو الربايني د د بيتن املكين اادل سيي تفرق غاس وامزوار
املونس ات علي بلي اب يغف ان تجابت د يس تمزفتي ابنيا تسن
د الاغ ان تجابت كيك ان امن د يس تزداي يد روس اهاوون
تبيس اتا علي د دغ بين اسغن ارخان د فغ غاس وتفسبت ان
الغابة يك سيس ارمور سيو سرغ اتا سدا يون ان بوحسين
غاس ومفر اموال د يس سنت ان تمزقد يويين اقارسدان اعلى تقريا
ان ساعت تلي اب يغف ان تجابت د ي بوك ادس كيك ان امن
مفريت اموال د يس تزداي ارخانت نغ د يدسس غاس ووايك

صفى املونغرات العين د يهوايتّ افس ان تعكميوين ان نـدار +
يوهد د الاغ ان تحباقت تنك هيسن تحباقت سي كلا اكان
د يغب ان تحباقت سلغ ب غاسو ان اث عبد العزيز بيس تمزقدي
اهاتيس اسخن ان امنان انزالم اد وقان اتاو ينغا مزيي العين
د يوك ان تحباقت غربي اوات عبد العزيز زملت مغ يت امول +
د يس شارتا ان اغاسري دد يس ازاوينك ان هنسومي غاسو
ادجوق املونس الفواضل اقا وسدات عبد العزيز تفر يا ان زقن
ان هاعن دد ينّا يلي د الهاس از ملت ينك هيس ازمور د وايه
املونس العقيق يلي اب يغب ان ازرو د يس تمزقدي همد واهس +
كيك ان امو مغ ريت د يمون داي امول اساون هيس ايود ان
ان غاسو اها تسغ غاسو ان اث ريان يلي اب يغب ان دار سعدوا
غاسو وكيك ان امو مغ ريت د يس ترد اي امول نيت تنقا روث
ان العدريت ان يعر زسلغ بات ريان غ هسن اخر يب اسا تسن +
املونس لخريب ان اشماخ افز واران بلبان ا والا هميو سر تيمرم
ولغ بيس ايردان دد يوزي تمكشين اييق نمطي ان تيلاتن ان تمدلي

سرا

الباب دي المدينت ان فطاطوا

الفصل دي تمورك ان ازنتان

اناول تيم ود ي المدينت ان فطاطوا امزوارا نس سشرق از نتان
د دنيت تهمو دي الطاهر اب زلهك انس اخر يبا ان تغرمين ددنيت
املكين د يس اكزان اغا سر مقورت اد قون ابزان تمكيوين
اتهامن هيبسن اشار الملات د ي الوعتي د د سيبهن طاموليّ دي
غاسو امزوار انهن املونس اتا د ويبا يلي د الماهر ان ثلاث ان
ازمور بيك هيبسن دد يبس اشاران تدار الغزو نت تغا زي هدوا
تمورك اد غزون اكزان ابقين ان اغلي هيوع ان تمورك ايس
اغا نس دواكمن سدوا تمورك تزفوين دارجانن د داقون
د نق تزقوين تمبيعال امي ان تدرت اسقون اد ربوين الم ++
اد سوفغن امي ان تدرت داسكان وايه د ديس اشاران يدار +
يسكشو ميو امشر دد ينتن كسبن ازمورد نلقمين د تاقن ول
غ هشش امان ان كيسطاوين د تينالسا وون امن ان انزرغ هين
اسغن امول هد فراهين غاسو ان ات اخليفة مثكيلي د ي يحب

ان د رار ايود ان انس نغ بن اين العرعقي اسلات اتسليبة اقـــ
بالهول تدارا نهن اغ وتنا تغازي د يس اد قون ابهس د سن ا ن
تيمكبوبن ا ن تدار غاهم وا قبلي املونس القواسم زفنه ان تدار تسكتي
د درفن تغا زيح يهن ازاويتان همغــو هيتي يغار د يس الحاج
بالقاسم اجي بوا بابن ان تلغمت نرخي يوفي د وس ازنتـــــان

الفصل د ي تموركان اروجبان

ادناهم هيوهم ابن روجبان اقارس دازنتان وهب مغ امول املونس
منلالي د املونس وادي لاخره د ي بوك انس ابن احواي د ي الجبارتا
غاهم وان الحاج تسكر امزد يهن ابيا تن تمدورتا انس واه تقيمونش
د يس يلي دوس نلين انس هد واهر هنم كبيك ان امن فغ يت
د تزداي يرخي د ابابنس اباباه ان ابيرقن حقان وا تسهوان نخي
تموري د ي يغبا ن وهبوا ين ارنج د لاغ ا ازرو كبيك ان امن
اساون هيبهس د يس تلاان امن اتهسورن د يس تلقيمن دنانتي
انكلي تيه وابن اروجبان اناد ل بيت فسبنا ان لتا ابراهيم تلي د القاسم
ان ازرو د يس كبيك ان امن اسلات تفسبنت مغ بنتا امول د يس تزداي

د تمداي ن وريو اتيقون د يس اغنا ين حل يوداي انس امغ نن
اد قون زق ان تمكي ان تدار اتليه هيوسراين نح اتاهدا ين نس كت
املونس ان اعكي د يسراز اويتا ان همسو همي نح مز ديس ايبا نن
د دينا د الماسران تلاتا ايسق نمكي ان تدار نلي اف يغف ان تجاوف
سلغ ب ان غاسم واز مور برخي داخريب د كبوري د يسر ورادي يغب
ان دار تكلالت املونس تكلالت او فر يعيس نح ي ان ات امكي
غاسم واملونس شار ن يلي اف يغف ان تجاجت غمر ازمور برخي
د تاتن انس امول د يس تمز قدي نح ي ان غاسم واخ بب مغ
املونس ادرو د يس تمز قدي ان امزوان مغ يت امول د الماسران
الغابت نح ي ان اخ بب غاسم ووايك املونس عج انا يلي اف يغب
ان ازرو د يس اشاران تدار اقن يغ دا اشا رايبا تن د يس تمز قدي
ان ابكنيا د كبيك دلاغ ان ازروا ساوون سيس د دنحس
اسغن امول ازمور انسن يد د سلغ ب ان غاسم د سيوسرانا همه
اين غاسم وان الغلت يلي د الماسران الغابت ينك سيمسر ازمور د يس
تمز قدي ان ابكنيا نقد يمتن امن انحن الآن د الماسران وسب

١٦

× ان ثفي سبورس ازوو آ ه امول توكر غفحس تبحد مشكيت كيك

وكرايم بقوام ازوو ار يغبا ف يلها زنتوت وان غاعم اين ادا ناتا وها غادم

غفحس تقعد الغابت ها سلغرب اما يهر د يوكر امول مقرا ينكا ان

فن اغ ادا امول ن ازوور ازوو ار لاغ انهور ادامز مغريت قدى تغ يمر ح

ادا جون اد المعبر اد جون حا بوفس يو اغاهرى جوق اد اقوف تا د

وفعن بيعا ار يه انهور يودان بيهسو ادجون يهي اد تغزا جورا

انتمن اغاهرى اين تداونو اتا نود ددي ن ناتن د تلغيس نيدان د

ان بهس اف ودن يه تركيت نسرات املو اغاهرو سمس يفيد

يقا بيسر د ن اشكا ام ا وزر ام ن وان ايو ان بيا ام بس افار سرتي اغاه

تجعافن ان يعب اف يلي ن هرا دام لغت زن ان الفاس د يل تدار اين ان

ان يود اي ح د بيني الفر الم يحيى ام سو املقد تمرقدى س ن دس ها يمام ح

ان ا سافلا د نسن ا ميس ا تنابا اي ف ر دد نمغ ي اي مز اف ز سن ا

كوبي د نمو ان كيك د مول ا نض ا سن خرث تاون الغابت

ان ودي ا دا نابجو ار سمس يب دا ليتا ن ارهف ا ديم ا ودعم ن تجعاف ان

+ امول ا نسن نيوبغت د خوبر مو ز ا سن خرث ا جعال ي يس ي كاب

تمورت ان منديد كرزن دي الدمنت برخي د دنيت نعداب إغاسن ي يدي
تغ يا ان ساعت غ ياس غاسوان شقي يكلان إمزيغن د يموان
إبيا تن د يمس تمزقدت املونس ام كاهر باب ان تنيمت د د نيت
د الفاس ان الغابت ينك هيبس ازمور اسا و ون يسي تانوت +
د د غ هسن إسغن إمول

◊ البطاحي تموركان فساكوا ◊

غ ياس غاسوان إلم ميس ملي اف يغف ان ازرو د يمس إمي سلفيلت
د يمس تمزقدت تغواريت د د نيت تمزوارت ان فساكوا ابكيا إمزيغن
د د يمس ابيق زقي ان تميكي ان تدارت اسا و ون يسي تانوت د إسغن
سعد واس امكلان امن مغ إمول املونس انقيم ي يلي د ي الجعلوق
د د فين تينا الكيفنت اد جوت د اد جوب اد يقونت إكزان إغلن الم
انتسهويد وقا انتسلحد اد وي ان امن ازاضون ام تاسيرت اتنزاد +
افورون اسلت غاسوان عنت انسن فيتن د فساكوا زلت مغريت
إمول افارس د فساكوا تغ يا ان سنت ان إساعت سعد واس سلغ يا
وسعا لمفون: هيبس انكم فساكوا نيت ابكيا كرزن إفرك غ هسن

ازمورو تا تي د تغاكيمين امول د تلغيمين بد روسرانادل سيفسبتت
ان اجليين د يمس تمز قدّي هشكيت اتيق ايراو تدار تلي اف يغف ان يجبان
سد واسن وسف جازمور يسد هشرق انس اساتش يفسبت ان ا
تساوري اقارسنت تلات هشكيت د سنية اف يغف ان تجعاقت د يمس
تمز قدّي داسرا انهنتا سي كيكس ان تموقك تلي د العامران د راو
وانوتر انسيول غيمسر اسات أشباري غل سروان تلات نوميران
اقارسنتا ان ادراو بد ن تو كاف تو تلي د ي بوكان د راو د يمس +
تمز قدّي اسا تمز تلات ان ازمور سد واس المقام املونمر بو سيبك
انزاروز د يمس تمسدنان دار قارن غامس و ايوق تمكسي ان تدار *
ابكما سد واغامسرو تفسبتتا املونمر تموقك د يمس تمز قدّي تلي
د العامس ان د وارتما قل د نقامس تلاظ نوميران د سد واسرات
اقناون ايقوق تدار ساتت ان ايجمو سد واس كيكس ان تموقك ٢
مغربت مجعونية تنسسو نزداي د ازمورد تجمي اد قونت اجمس ٨
ان تيكميوين اهقان امي انمس اين ان اقناون يكامن د ي اسمغ
اناعميد د العامران تمزقدي د يمس ابرون مقورت اهقان د يمس

امن اقسهوون سيسحن تجّي يوكاب ايوكا ملون غمّس إيودان
افورون ابن امن دات إفناون داتاهو نسدامن دكيبكوك
أُسدد الماس ان ازرو تسكم د يس افحان افناوا مقران انتمهدن
سد واهر تسدنان اقباشر د تود بت اساتمرتال نوت انتهشارون
سيسدر انودان نلي دالهامران جراوامن انشر إحلاون إمول
دلاغان تموقك غاسروان إفناون يلي حي الخشتاول دبيسن
ازمورد يس نزداي ارخانت ينك سيسر ازرو تيسي كل امكان
هقان سيسر ايودان ابن الجعارت ديدان وتمعا مقران املونسر وسفر
ان ازرفي ينغل دي الجعارت يعال اف شكشوك د دشكشوك
غاسروان الحشران دالبنارنة يسكشواف كميكه ان امرحي يسن
نزداي إمول افقون د بيس اغمان ددبنا تمورك ان الوخم ابانس
إنجيفن دات إفناون دبيد المقام ان اجي عجبة د نق غاسرو تكعف
د يسرح المقام ان ليت تجّي تمد واس بيعد غمّس اشار غاسرو يوك
د يمر تيمكي د رقب ان تعلرح مجتا انس اتمار امقرانن داي
مشكان ه سيبوس آل د بريد ان الجعارت اتاسد ابن غاسروان جادوا

يلي د يغجان د دارا هلانس تلاثنان ازمور سعد واس ازرود العاس
انس شامنا ان تمزقد يوبن د سعد واس أدجوت املونس ٭
تمزقدى ان الخوخنا دتيد ءيام بيجنا د القنوني د تمزقدى ان
غاسهوا ابنق أفسان تيمكيوبن ان تجار اسا وون ايـودان
انس يسى تانوت نولتت نحلا ود الحبوان اسا وون يسى تانوت
دالعاسران د ارافارت اقـنـاوون د د جاد واغرسن ازمور بوخي
د تانتي ارخان غاسهوان جاد وا بنتا امقران د ي فساطوا ٭
ءيس القديم د العلم د يس افديم امكانان الكتب اخان د تنيمرت
مقر بيتن دوخ د يس الحاج عبد الله بن يحيى اباروني امقران
ان اخزابني د ي د ارتنك غيس الحلفت ان اروان ءاسات
جاد وغاسهوان مزوا امغر امول يلي د ي بوك ان تلاثنا د ي يغجب
ان ازرود يس شا رنا تمزقد يوبن د العاسان غاسهو د د سنت
د ي الدمنتا أدجونا املونس ام نوح د ينعد ي املونس ام ٭
يونس د د غاسهوا بنق أفسان تيمكيوبن ان تدارا اسا وون
يسى كليك ان مزوا تلى سعد واغاسهو د يس تزد اي امول انهو

إين وهب ان ازرفي غ هن ازمور برخي د الحيوان برخي كرزن
بنتي د ي الطاهر امول د الجبارت يد هوس د د يجي كرزن د الجبارت
امول د الطاهر اتشارها غ بيبي متزوا اتهو يد ايبو وهب ان
ازرفي يد غ امول ييتشارهنت داي د ييس تالا ان امون مغ يت
تنهبيوك إيني شكشوك د ي تقرهت هيسن اتليد ايبن ✝
الجماري بيمزون اف هن ان إيغامن ى اقارهن. تمزقدة ى املونس
ناماوون تلي د ي الهيران نشاخ احمد اشماخي نمكشواف
يغب ان ازرو مغ امول غ بياس ازمور برخي د ي زهلت مغ يت
غ هن إسخن اشا ودا اساوون هيي تالا ان ازرفي تعد غفهس
إمول د ييس سنتان تميطيوين د زقين ان يدار غ هن تمداي
ارخانت د الحيوان برخي ه غ ي ان جماري تفسيت ان ات
إيني غ بياس تلي اف يغب ان ازرود ييس تمزقدة ى مشكيت د إ ✝
هادس اتقون اتسارا اساوون هيي تانوت تلي د بوك ان
تحجابت تبعد اف تفسيت غ بياس زهلت تمفرانت د ييس اكرين
مفرد العاس ان اخريب تمزقدة ى اسات اخريب تلات ان ام الكبول

د يبس ازمور يرخي اذ ڤون اُيْرَان يِتدار املونت يمزيغن واسي
ول غ س تزموتا د يا اُ الصبوك ول غ سغير الهول ٭ دببهن
لهر اقا سح ابن تمرغوري دد ينت دمزوراو سمت ان يفنبسن
تلي د العاس ان اخ يب د العاس ان زملت د يبس تمزڤعدى ٢
املونس ابومنصور الياس ينت يسي امغرانن ان انعومسن
امزوارن يبي كانون اتا رسن داجلدان دي تيهن تا د العاس
انس اهغ ان امن اهاوون ايكدان ان تفهبسن امن ان آتزور
غ هن اسغن امول د ينا ابعد نت غبسن الا نت دي تلاتن ا ن
ويعلات فبليا س ازملت تمغر انت اد ڤون تيمكسي ان يِدار اڤارس
تفهبسن انقبلين تغڤيان هاعت ٭ مبسن اد ناس ابن
ويعلات دد ينت فبلي ان مرغوري تلي اف يضف ان تحبا فتا سشرف
انسر ازملت د يبس ازمور يرخي املون الم يوفي كمزين سبي
د يبيس د حي يسي ويعلات امل الد ينت تعلات د يبس تمزڤدى ٢
حم يت سح واس وسعب ان تمزدي سمح نڤاس اخ يب ان ويعلات
اد ڤون تيمكسي د ايهان يِدار اساتس يِفسبت ان رڤرڤ تلي اف

يغب ان ازود الاخان تلاتا ديس تمزقدي مشكيت سدواس
سلغ با وسيد ديس تانوت ان امي اماوون سبسرات رقرق
تمزدي د د نبشنتا اكفنت اد جوتا د اد جوتا اقار سنت الحلق
ان ازوا نيق رقرق زقفان تمكسيك تدار شرفياس د فبليا سن
ازمور يرخي غربياس غل سوان تمودي يلي اق يغب ان تغلفت
أساتس تلات ان ازموزغر ياسرخي بياس ازعلت د يس سنت
ان تمزقد يوين اد جوتا املونس تغواريت د تيدي تلي د فغاسو
د الماس ان غاسوسن اغ افس ان تداران ابياتي املونسن
الشباب د ايوداو انس كرزن إمول غرس ازمورد تاتن يرخي
د د غاسو وبركا ايق سنتا ان تمكسيوان تدارد يس اساتس
د د الغابت سنتا ان تمزقد يوين اد جوت املونس تغواريت
تمغرانت ان إيوداو إمزوارن تمكشوشليم د اد غاغ تلي
د الماس ان الغابت إمود ن انفس د يسن تيراول يتسن اد
جون سينخ ماي د يس املون إروان توكا ان ايوداو الجهال
اساتس سبسح ناغي د تمزقدي تيدي املونس ابوزكريا

التوكيت ثسد د ي ايدران تلاتان ازمور تغ وتغازي هدوا
تموك تلي سلغ بان تحواريت

الفصل دي تموكان رحيبات

هيود اناهد اين غاسوان يم زفنا انسا يبا تن د دزفنا اقزيغن
يلي د الماسار زلن غربي ان تمزدي د يسرنغ فدي بنك هيبس
ازمور ايبيق زفنا ان تمكسي ان قداو ابكضيا اساوون هبي تانوت
تلي قبلي ان غاس وتبعدا امول د ي بوك ان تحبابت د الماس
ان وهب م هيسس اناهد ان اجبكال غاسوان الشيخ اسما
اسماعيل اوموسى باب ان توالبيب اسغ انو دي بريدان ابكضيا
يلول د ي دراو دي غاسو يبوو د ديمت د بنطل دي تمزفدي
تمغ انت د ي ج بسط د يسرنغ فدي املونس اجبكال د الماس
ان اغ يب يغرب اين غاس وسمشو في ان تمزفدي تالات د د ينا
د الماسار الغابت اساوون امو ان انوزغ س الصغن امول ٢
بمزوون اب س اغاسري اداهون زفنا انسا بكضيا د دزفنا ابياتن
د غاسوان في داغربي ابياتن وحداس يلي د ي يغرب ان د رار

بنك هبينس تيلاتين ان ازمور هيي كل امكان غ هسون تا نوت تبعد
إمول ابتوق تيمكصى د زقنه ان تيدار اسا تنس اخ بيب اقارس دا
جبيكال تنغ يا ازقيان هاعت داخ بيوكا املونس اخ بيب
ان ارجيبات داخ بيان مقيمون يلي د العاسران الغابت د بيس
إملكين هسران ابهون ان نيدار اقزيغن د بيمر تعزفت ي مفر بيت إمول
املونس تمزقدي ان مقيمون غ هسن ازمور برحى اخ بيب د بيس
ابيق سمنتا ان تمكيمون ان تداره تيبهر سلغ ب غاسرو
ان الحمران د بيس تعز قدي املونس تمز قدي ان إ مرسا ون قلي
اهات غاسرواب يغب ان ازرو الحمران زقنه انس إمزيغن د د زقي
انس إبياتن تمكشوان يغب ان ازرو اسا وون ببي إسغن د دغ هن
تا نوت د ي بوكان تخعابت تسنح د العاسران وسبان تز داي بيد
غ ف إمول د دكيتن اذ قون تيمكصي ان تدار ازمور انس بيعد
غفس ببي شرف د الفبلت نخ ياس سنت ان تغشبين الكبنت
اذ جوت د اذ جوتا تخبليت املونس ات امينيقن د بيس تونر قدي
مشكين بيمكشنتا ام احمد او الحاج ابا روني بيي اروان ان درار

تلي د الماس ان تفسبنت د دبيت تشدا ف يغب ان ازرو د الماس

انس تيدا ران ايوضان انس دد ينتن امزيغن د يبس ايسق

ايران تيدار تفسبنا تمري ينا املوتس ان يوجد يدا امزيغ تلي

د الماس ان ازروشد واسلغي يا وشب يدخر في اقول د يبس

تزداي تلي د يبس كيكان امن اساوون شيمس د دينت

ايتق ابرد شن ان ابسن ان تيدارت شيوس اد فاسابن

تفسبنت ان الفكوع تلي غربي ان الحم ان اقارس د الحم ان الحلق

فمشك د الفكوع يسعة دي يغب ان د راوينك شيسمر ازمور

ايودان انس املكين د يبس سنت ان تيدار امزيغن ايسق سن

ان ابشر ان تيدا اساوون ينتن د تفسبين تمزوارين شي كبك

اد جوت شيو مرغر د بريدا انا شد اين المشهد ان الفشالح

ايبه انغونتن دج نتن اتزالون د الماس ان وشب د نو تجوافت

غر يبس تمزقدي تلي د وس ان تيرو تصفيت اد فيمون ادفن

انس ايين تيروا زقوغت اد هك غجمن تكوبت انك سا شار

ان تكباس انا فدا د مي دي تكوبت سستن غجمس

اد سيوكن ايي غ هن اقارن د الفطوع تقريا ان زقن ان
شاعت ام سيوسن اهوي د وهبا ابحر اتاسد ايو وتزيرب
نلي او يغب ان تحجابت سلغرب د د نبنا امزيغن د ابياتن +
د يبس تمزقدي ابكيا فبلباس ازموريرخسي د زملت مغريا
امول اد قون تميكيا ن قدارا سلات ات بوجد بد اقارسنت
الخشت ام سيسرغرب اتاسد ايو غاسو ان الفنا فيد د منا
املكين يلي د العاس ان الحلق يبكي سيسن د العاس ان الغابت
ان ازموغرهن اشغن د تابوت سدوا غاسو د دغرهن تحدا اي
ارخانت اد قون تميكي ان تدار اقارسن د وتزيرب تقريا
ان شامت ان اساعت سد واس سنحر الخشت مغرين امول د يس
تفسبنا ان الشوايب مشكيت اتيق شارن ان ابيسن ان تدارقلي
د العاس ان تحجابت د نقاس سلغرب ازملت مغرينا د يبس د وس
تفسبنا اي ايود ان امزوارن فبلي اغريب ان السلامات مغ امول
د يبس تمزقدي مغربت سد وا تمزقدي اند وران ايود ان امزوار
ان ابابان اغريبا د يبس ادس د د سن ان المقامات ان دي املون

تنبموممت غفهريهي اذ جون آمكن ازدييش وس يتب يردن
ارخان سا بشيستال دنج ويردن انهد تنبيق د ووح ي
انفيمرن د وسرنوح وبكمال بتمسكن ان ايودان ايتلي انهم
اهيا ولا شواهوام نيت ازارون د بس ايوحان ان ام بيوه ان
السلامات د د ينتي اثارسن تقهيا ازرقن ان امر تكلت يسمن
وباباو قودي ان يردن ابن باباو انذ وورامفرالن د د بنموهرس
يملوا باباو انذ وو نيهشجان انسرافنت اب الغعان دي تيكلت
اذجوت نتشاروع انشوماي دي تيكلت تسهوير غفهنت دي
تكلت افسد د سوان المقامات ان نتسكين تايغوون اشجان د
سيه د ارقار يتحي د انذ وورك يهي عص ن دي تكلت يهوي د
دي يفوا تاكوننا اد جوت يهوي د العامران نبحن ان دي يغيم
بزاضي ايم وسعب يملوا رفازان باباو انذ وورماي وهبوه بزاضي
ساله يملاس انتي ولا مسال كان اشجان عصن انذ ور د
يكم هيبو سارفازيه يقورابن غرهين يعلاهين ان ايبح ان انس
ول غرنغ نتهش امسال ساسيه ول يجهوا يردن انس ايسن

برا توفي تفوست ان ايمي وارن ٨ ندول نيتر واين اخيب ان
السلامة مقر امول تمورك ان تيتزي بنكي هيسمران مور نحر ياس
غاسر وان السلامة دد نيتا ايباتن غرهن تفسبنا اسات غاسرم
اقارهن الحلق مشكيت دح غاصرن بلي اف يغب ان تجعا فن
تسعد واسر كيك ان امن اسا وون تيسمر دي بس اشا ران
تزداي غرسن تمكسيبن امول داز مور يد روس اقارمين دالقافية
تقيا ان ساعتن ٨ غربي ان السلامة غاسروان اقشر بلي دانماتن
ان ازملت زقف انسر امزيغن دد زقف ايباتن املونسن الباطل
الان اف يغب ان تلاتا غرسن تمزقدي اساوون نيبي تا نوت تلي
اسانسرد اسنتا سن اشاران نجار وحدا سننادد نيتنا ادقون
تيمكسي ان نداغرسن وسب مقر امول تسعد وا ازملت املونس توبب
تسعد واسر سنن ان كيكاويني ان امن املونسن الجيوش دبيس
تزداي ارخانت دد بيس سننا ان تفسيين تمقر انتاد تمشكانت
ايودان انسر اكنن سالوخم دي يغب ان وسب تمزقدي
املونسن تا تالا دي تشفي ان ازرو دي بوك ان ازرو تلا تكمو

بسم

سد واس مغربيت تتشارها من اماؤون سيحن ايودان دانيران
امن اتهر لحلا ون امول ا فيلي ان نمزقدى هلخ ب دي ازوو
تفدين ان اطارن ان تغاطين ان نتا تالاا كموق اطارن
انسنت د العاس اى ازروالا نت تفيمونتا ابن تبر وينك شيس
ازروهيي كلا امكان د دنيت فيلي ان قتهراقا رهمن تقريا
اى نشامت ان اسا عتا د لاغ ان برهبف اخن يب مغ امول
املونس نش وسر د يبر تمزقدى ان ابوعمروب باجا ان
تنيم تا صغ يناد وس توفي العدريتا ان فساطوا

البابا دي العدريتا ان لالوقت

الفصل دي تموركان الجرابتى

اناد ل تبر وسشر هيي تموركان الجرابتى هيي الخشت د يبهر
غاسهو يلي د وكريم ان د زار ينك هيس ازعورد د نيت د راريولي
د صعد امول يلي وحد سر د العاسران الخشت املونس يغع ان
زكرازي غاس ومشك د يبرابيش اكن ان ابمن ان نداو ينك
نسي د زار تمكيش ارخانت تزداي اهشارايود ان انهر امليكيي

ا ملون اب د رارو د بيس وفد وان الجج تا هدوا تقورك نغ بياس
تفهبت هشكيتا املونس د بي تلي د ي اللاغ ان د رارد الخشت تكمب
د اخ يب يلي د وهد د نيتا اِملكيوا ش قون هن ان اِبهو ان تِدار
د نق لخشت د ي يغعب ان د رارد العاهر ان ملت اخ يب اهفر
اِمول د بيس توزقدي دا ندوران ازعوراين تيم ورزاضي اساث
اخ يب وهب ان تزدابي د ازموريد نغ ن د بيس امن امول د دفي
هد وانغا هروان ج تيمن مه شيمر د نقاس سلفيلت ج بجي تلي اب
وكريم ان د رارد بيس تعزقدي د د نيت ابكيا اها تس تلا تا نغ بياس
ازعورد بيس ابيق تِمكي ان تِدار ايود ان انس ا تقعو اِمول
ا جِ جبة نز عون د وبس هيي اقم ملين مه فبلباس يرخي غاهرو
املونس بقال د بيس زقين امز يغن د د زقين اِبيا تز نغ هن تيبا
اِمول نزغي اتقون اِغما بيرخي د اباب ان ازمورد الحيوان
د بيس توزقدي د د نيتا ابيق تِمكي د د س ان اِبهم ان تِدار
الان د العاشر ان الغابت د ي يغعب ان تلات نغ بياس غا هروان
بقبيقيلي ملي د العاش ان الغابت د ايود ان ادس ا ولكيس اشار

نسيدس اموزيغن د يسرتونز قدّى ٭ جا ان جهجن غاسرو ٭
املونس قبنْ غتت يلى اب يغباان تحبابت هم قيا سرتلاتا زرقن ٭
انس امزيغن د د زرقن ابياتن د يسرتمزقدى د يسرتدرثا ان
القدير يتفنم د يسرالله ادياسر ابن الحرابي فبليا سراو مورا تيق
زرقن ان تعيصي د دهس ان ابهس ان تدار تحمدا بجهجن
٭ غر بياسر تفحبنت املو نسرا صعار زرقن اموزيغن د د زرقن
ابياتن تلى د العاسرار د يار اتيق هس ان ابهس ان تدار ٭ غر ب
اناسدا ين غاسروان مهوس يلى د العاسرازو تسهد د نيت
املكين غر بياس تدزيرتا املو نسرا زيرن ازرو يمنفنا يبن كل
امكان د يسريبي اذجون يوى اموال د ي يغب انس امكان
ان ايهقيان ان ايودان امزوان كا تون اسكرمن د يسراماني انس
رولن يبى العد ود يسراسغ د العاسرانس اين نيرن يلى شدوا
تدزيرتا و تسعسعن اموال د الحسيتا مفر بيت اموال غر بيا سرحي
يغرب ان تحبابت غاسروا ٭ تنّد جبيرى غر بيا سرا زملن مفر بيتا
تتمشاوسا زمور ايودان ان غاسرو و يوى غر هن تزداي ارحانت

سر الله

اساوون هيي تانوت تلي اساذهن دالعامران تلا تم فيتين
إمز بغن د بيس تعز فِدّى تغزو تغارتي هد ونعورك تكمب
د يغاسر وهنبجر د د يتن اذ قورن زقنان تعكصي ان تِدار يكمب
د بيس اخ ييب هلغر باد بيس تعز فدى اذ جوت مشكيت د يتحي
تعز فدى ان ابو نحسم باب ان ليبات اِمول سرحننت النو نيت
د ي بريد انغ غربي ان اخ ييب امضان اخ ييب امشكان د بيس غلام
ان ابوح ان إمز وارن د العامران تعصبت ابا نسر اِلباب ان اخ ييب كاوون
ابغن هيبهن د تيرو د ولنا هد الان د بيس اذ قورن شارت ان +
اِبهن ان تِدار تلي د العامران ح رارا ها تسر الغابة ان ازمور هد فرام
العلف هغر يهوى مغرب بجري ان العلف تتشار ها ازمور د تفكشين
هد و تغسبت هلغر ب تانوت ان امن اساوون هيلس نمد وامن
وهنا مغر إمول افا رسر د فه ان كمزين د بيس نرداي يرخي تيخي
انسر تقتابيت ولاهرام فيا د ي د رارد بيس اشاران تعكشين د نقاص
هلغر باد ي يخب ان تعبافت غاسر و مغر املونس تي ان كمزين
د بيس الغابة مغربيا ان ازمور د تعز فدى تلي د ي يخب ان د رارا هات

ى

غاسم وهلفبلت غ سر اسرغن امول اسا وون هبسر اليم اذ وفان
اسا وون تيبي تانوت نلي د ي الخمشت هنيحر ان غاسم ودي وهمهب
امغران همد واغاسم واهوقي ابن الجعا رتا انغل دي تيجي اخريب
امغران انبوهن افزوارن د نيم وافموتن كان تيناد يهر ارخالنا
حامن افهنتا برضي د تقن لالبواب وحمر ان تعووك اهنونغنت
ايودان الكلا امزيغي دابياتي هقان لغفمر ابياتي دي نودودنقاس
صحهد دي يغيب اين ازروازملتان ازمورمغي يت ديسراخي يبامغي
اصلونهراخي يبا ان قم سكي د العامرا غمر تعزقدي ان قم هسكي
اسان ازملت سلفبلت غاسم وان قم هسكي يلي د العامران حرار
ديسر تعزقدي ان ام يحي ام سكاي اقارس ديي ان كسم بون
وهمهب مغر ديسر نزداي يار خانت د يمس تالات انغل د يمر تولي
مغرب ديسر كيبكه ان امر اسا وون هيبسهرات قم سكي دد
غ مي تانوت اسا تاسن دد نيتا امزيغي ابكضياغ سن غاسم واتقوون
د يس ايرد ن دكه مزين اددانلي د تود دبتاد ماي غ سن يلي ديس
غفص نيلتي ه سبوسر غ بانا سعداين كاباو نيتا ابكضياد امغران

٥ ثم

ابا غاس ي يابيك ان الحرايتي دايودان انصراروان ءا من يرخي
هبيحس انقون تعونيفي د ي القد ريتا ايبيو اقمس ان تيمكيويين
ان نيداريلي اب يغعب ان د راو انكنت هبيسر يلا قتو ان ازمور
د تزداي اهانقس تعزقدي املونس فشفاش تغزو تغازي د الفاس
اقس اسغ او آتي شد ولغاس وسلغ ب الحلف د يسراجبا سران امن
ان افرز مغي اموال قتكيف د يس تعزقدي تتراوت سلحم ب نبين
ان ايم هعيدان يوباد نفس تعزقدي تحانت ه غاس ويوك الخشايش
انس انتقاونت ستمداي ولا شدي د راو ماموغ هس نسمداي ل فين
د ايودان افس افوان اموال غ هس تاتن اوحانت د ازمور يرخي
غ بياهس وهب مغ اموال املونس وهب ان الشيخ د ي يغعب
انس سلغ ب ازولت مغ ريت د ان كابا واملونس انبعوهس
ايج د يس الان د يهس ايودان ارخان غ هس كيبك اد جوت
دار فازنهس اجدار ان تسمد نان تقيمو ان ادوهس ولا يجبو

الفصل في تعوركان الجوامد

اقادل تيهو سي اخ يب يسي ولا د يسمش ايودان د تيهو يلي تيقار

بيابياتن إملكين دد نيفا د القاسران الغابت ينك هيهس ازمور
د تمكشين اساوون هي تانونت تلي غ بياسن دي تلات تيعمد
اف اخبيب د دغ سن اسغن د اخبيب غ بياسن غاسهوان
تيكتا إملكين مشك يلي اف يغبان درار هيد واسر تلاتا
غ بياس غلد واف الخربت دد نيت إملكين د سنسنا ان تدار
امزيغن أبكيا يلي د ي يغبان ازرو فبلياس الحلق د بيس كيدك
ان امن اساوون هيهس د الغابت انسن تلي سنسم د ي ازملت
ازمور تمكشين ولغ سمنست تزداي تمجان الخربت الا تجابري
د فت تلي اف يغبان تغيا جنا يودان انس إملكين هيهوس
غ باتاسعداين غاسهوان ات محمود اماونس إمزوارن ويغو
إيودان انس في إمزيغن دد زقن إباتن يلي د يغبان درار
ينك هيهس تلاتين هي كل امكان غ سن تانونت مشرف
د العاسران تلات ان ازمور دغ سن كيك سه والغاسر وسلغ
د بيس تعزفتي مغ بتا د يغفون تنيكي د زقفان يدار
سيس اهوي اين اللخ ان ازرو يدان الحلق اناسعداين وهب

٢٧

يلّي اقارس دد لا لوت امول يزقّرت يوخسي د يهر تزداي د د
تمكشين ارخانت هيهر اتااليه يغرب اتاسحد ايو غاسروامقر او
ان الوت يلّي اف يغبان ازر وسلغب اسحد واسر دلاغ ان ازر وسشرق
كيكاوين ان امن ارخانت د تانوت اتشوون هيهر تافق
د نيحي اتقّون د يسمتا اغمايس داد جوت املونم تغليض
اتنشاون هيهر ايوكان ان غاسر ودد غر هن تانوت تلي
امات غاسر ود العاص ان الحلق اهارون هيهر التّرك
دالحلق يُهحد امات غاسر وسلقبلت انس غاسر وان التّرك دالملح
انس كونكان زنزي د تمدغيوت ديهر تاهيرت ازراضي
د د بيهون ان اغروم يزدغ د وس القُدير د التّرك د يسر امودن
مفورت ♣ د د يغبان د رار سلغب ان غاسروا زملت مقر يت امول
دازموراتسن يحجد تقّريا ان زقّنان اسر سلغب د القبلت غرسن
ينااملونسنت الحسيان د يسنتا اتقّواغماين د د زاليم د قيشرت
د جلجل د يسر تزداي غاسروان لا لوت ايشق شارت ان اجهن
دا دجهوروان ككيوين ان قدار امزيغن آكين اقارس

ن الجواهد تقي يا ان زريف ان اس غاسو ويوه ديس غاسو وايكي
مشك د العاسل فس د يسايق اقران تمكسيوين ان تميدال د
انتكرين ديس افباتر انس غجس بليق اذجوي شمد يتا
ان تمدّيتاد اسون اباب ان تميدال هتيتسا افسين دا تكفوين
اداروين تسيدالد اداوين تنوبتا ان تدرت د د هنهي ان تغليس
د د مايلي ان تزنزي اذقون غجهادلال دي تمد بيبه د اتزنزو
تمدو غاسو ويوه امشكان سنم تمزفدي تيفيحت اتزالون د
ديس ابوداو اصجي املونيس تموفدي تمفرانت تمد واسن اغلاك
ان اغرابي اسا تسر تمزفدي تنزارت دات للالوت يدي اقكس اب
تمزفدي ان هسيخ خليقي د ديس اشاران تدار امغرونت د تغاز
د اشا وهكشونت د قمكشي د ايوداو انس افاتون زرزديس زرت
اتوبنجا اسان يرخي د د زاران انبوسين ولاد يس غاسو ومفر
ام الرث تميسوس غرب ابن وازن اشارس د للالوت تمر يا ان اسن
يلي اد يغب ان تحبابت د يس تموفدي مفريتا ابوداو انس امزيغن
سعد اسلغسب وسعب منفر غرص تمكشوا رجا نتادي سيعا

د د فيتن اذقون ستتا ان تمكيوين د دزقان يدا واماون
هي الخنشة هي تينا د الغابت افس سلقبلت تجمعو د فيتا ننغ ون
ان د واران انفوسن هلغب

الفصل دي الولات ان د وارا انفوسن د تمعا يفرا تقونت

بيه ان يعون الباشا د القاضي د العاهجي اناهو فخ تمي
اصكفول الكتاب د سنغ وف امين ابابا ان يعون د العضوا
تمي سن دي فساكوا العُد بر يتاهد سكم ابلس د الكاتب
هي يعون د العضوات ات فساكوا د القاضي اتركي هي الم ابلي
د المفاتي د العدولات فساكوا دي لالوت العُدير د الفاطمي
هي الم ابلس د الكاتب هي يعون د العضوات هي لالوت

الفصل دي بريدان العيهي ان اباباان د وار

اد نكرن اف غامر وهي إغاشهي افمران تمكيوين ان فجاب
اد اهسون يترو اباب ان غاشهود د جبهن ارقازن د الغماو
يغف يغف دا بو نصاهن هن شيغب د ثاتي هن ان ابفس شيغبا
د تغاكيين اكزاو ابفس شيغب د تزمورين اكز ان ابفسن

تسيغبد نزواي أيرهيغبا د تمكشير سنتان نيمكسيوين ٢
هيعرب يني واجهور إغباون د د زنون نيه وامسرا قمكسيوين ٢
ان هبابا اوا اغباوي كم يوسيدان يغرب ان لقه وشرا لا افكون
غفس ياجان لعول امراد يابان اد ووهرادرو سرا افكون إيمه
امغران اذ حيد د غينايعك اين سنضد وفاميين

♦ البصل د ي تهكشي ان بابان د رار ♦

هكشي هيي إمشي واد غاغ د الغربا اشار سنه اروين ان ازمو
د إكوتان ان ترداي دلشاركمر تناهي إمهم اتقون هادابي ٢
تعفيبين د ترفيين د إكوتناون د اسد نوفيد الد جلبراج
يوغان اتريغن ان يعهن دانا تغرتي د تروهيت د الخلايعي د الهرباني
د وتتان زفني يدارانهر شهوا تعوركه اغه وتناد تغازي د ازوجان
د دوبساكواد اما يغيم اين وازن هيه سيع إمدشي هاد غاغ ٢

♦ البصل دي تمد ورتا ان ايابان د راران انفوهن ♦

تمد ورتانهن هيي فيه زي كرزن دي الدهنتاد المشابغش ٢
د البجارت د الخاهر يعهن البجارتانهر فكسيسر د المنتشار د دموها

اڨل د الغفالب الخلا يڨي د الر ياڨني وسعب ان الكسعل د الفهل

الزنان د والروجبان البيضا د الد ناجي بسلكوا د ارحيبات نغدو

ؤ الغابت انهن ازمول بيتن د يمر دي تڨ هنت اتادلن سي اكون

اڨن د اتقڨون دي تزڨوين د اڨاجيون ابيفمران يغموا صبح

د انسو يغن انسفرن اڨان د اتاوين ايي اند ور اتقڨون دي ابهرن

اد ڨنن الغم دي عفى د د عفى اد غلاغ مغ يزڨين اڨار يمغر ڨ

يبورح د العامران نسعد واهن البر ڨران ادغلاغ الروسع انمر ڨارت

ان اغلن الغم يتسونك عفى د العامران ڨرون د ڨري يسكشو

سي امنشم يولي هن ان اغلن د اتقڨونسر ايدر يولي زڨني ان اغلنيت

يتكعبا تكلوت د د هود د ون تير واوفاو د العامران الڨهش

ايتطف بيي انج كوتوا يزڨرت يكعب يغبان كوتوادي ماووا ان

اند ورهيبه د هيبة د ادا وين فسفوش وانك يزڨرت تڨارت ان اغلن

د اتسكمون دي بوريع ان عفى د اسكمون يغب انمر احجون

حري اوفلاو د اقطعين سغشفوش مهنك الكعين عفى سبراهتا الوحنا

د د سبورعي فشفوشوك يكعود د بوريع ان عفى سبرا السكمون

د يمس فشفوش وابك معشك ايكصب تلوحنا د دعفي د يفيم
عفي ول يقور اتسه ٧ اسه يكصنك دامكا وانمرد يغب اق
فشفوش وي ان برا يتاهد ميي ايدراين مراد نفاسر بوغ وقف
ان اغلا تفنن د يمس الغم د يفيم يكصنك اب فري ينزغ د ي
فشفوش ايه د د نيتا يتشونك د ي عفي د دعفي يكصنك
اب العهش بوا زد ديا زموور الم ا يتدج دارن د د يتشووغ داون ايه
اين برا ايتكصب ابدويه د نكم ن ازموو يمتشوونيتا د ي بوك ا ن
اوفاب يتبوغ اشار اشار الم ابوفي ازموران اند وريبي ايثر ان ايثر
د د نمن ان ابصن ان تونيا يتن هبوهن غرس تشوماي ايتي
ا ن ايوريمن ام اهنابن اماون انهنتا يتوفت انت ننتشار همتكلوت
انتنا وين اين وفد وان تشوماي اد هر هون اذجوت اب اذجوت
ان دوكصنت اكر ان ابعدن د وفد ود يمر تاكون تتاوي ايني
تقر يمت ان الماسر امرجين د دي ٥ هبيهر ادتوا ازان امرجين
ايفيم هاداي د دي ايالي ممعد د يبوغ ميي تقر يمتا ان الماسر
ابكم د ي فيم ان د ي الم ا انتهشارتي ان الماسر سامرجين د يمر وفد و

دي بوكا انغر يغهمر هنتاغريت يتمو وغ امجين اين بر اشمتغزو
هيسر امجين ها اباب ان درار انزان نسمداي إموله د تزورين
اتقبلن د بهن شويلي نرهن تزداي ادروس اهاغوون ذمونا
هيين د تاتين د تغاكيين دي تفرهنتا انغربن هيسهنتا دي
ارجانن دي الربيع انبغن هيسهنتا اين الجعارت د الطام هسا
بيرقان انبجن دي نيقي مامن تلي الرادياهر ايجاران هندي ادسكو
نسمدنان اين اغامري اقوون اوقازن ايجار اد يجرين داد نيشلن
ادسكمون كعزين اداهوور اوكي ايوداون دين نسمدنان
انهون اين تمكتشن اوانزيب داددولن اين اغاهري اه وغن
اين تيزري دداموون تهردنان اتقونت دي توديت ازواك +
انهن اهوليين د تبكيتن

الفصل دي إسلان ان باب ان درار

اتادلن دي هراسران الخميس نسي اتالى تبرت اداوين الغمان دادقو
غغهين اركين اد اقورون اين اهنغارن داداسونت نسمدنان اداوين
لحمرين اتنزغنتا داد فيمونتا اب تسار اد زضونتا اسوبك وي

ان كوڨن ذارن وي ان رولي داذكم نتا اشار هيهتث ايتيونا

د اشا واذ ڨونت تقذ ربو اب اٮڨبا وتا اد هونتا ان ادا هون

ايابا او امشغازن اذبون مكلي بمشم هراذ تهشون ارڨا زون

يٮتن امزوارن داد تهشونتا تهمد نان ۞ ان تمديتا ادا هون

ايودان امغ انو ان اغلظ اذكمون دي ڨاجي وي ان بر

تنه جيبقتا دادا وين اهووكو ددي د يزواوين ادروين

كومن اتهم هون دي د مكان اد هيولن ايابان غاهرو

اد نهشون ان اتضم تنفوت ادهيولن او اشجان اد هدبد بون

ادجي وو غبمن ابو ڨيلمن ان غاهم واماو الان اد ڨون او وزير

ادجون دا مبكون افكوم دي افهرانس هيي تيروا بيغم +

ينهشش دي الرهان د د هقول ايتم ارا مخلوف ايو اهن ان

ليتن د بيرادبغن يغربين د تهلون د الماهر افهنت ايو نا نورت

اد هيم د نتا د بهرا فباشا ابن زرف ان اهر اتكوتن ايو ان

هتخالين د تشجاو ابن د وهر دادا ويغزمد هو وارد الهيزمفران

ول اتا تهد طايا توددد هيي ايو ان دا تيتمين ابن تدهتا ان يا.

ايس دايكـ اسيقون الجنة يفقنا د تمين داحاسون اباب ان
ازلي سي منسي اين بلاح دد يفق املون ه ايوا ايكان تلاث
اين ايكـ ان لقست ه اسان لقست سي الايان ثبوت ايس ترفيق
ددفيق انستقون داروامي داهان اقن يغن دايان تن دامان
هانكافن ان توفن بن اداوين الغن اتقون غفهن تدريوك
اتن وكن صبة اد سمكن د يس نهلوتا دد بوهيل مشك
د تربوي ان اروان ادسكن الغنمية د ادا اسون اباب ان وراد
امغان ها ارفاز داداوين تهيلوت اين ارفاز انهاد وكن
اغبان تبقوت داد سكن نهلوت د ارفاز انهرد فاجي انس
ادكسن د يدس العرهان د يبا اد تقون اروان ه سيس
اد بغن اين امي ان فاجي اد وددن سننة فيوا نسن ان
ايفنا ارفاز نعنوقي هنهيلوت اد وكن ايبة البارود املون
ايوه ان اد ملون ايوان يليعران ويحي تبغد د تعربت
تيهوادغ سن زوم ابوهليون ايبة د ادكسن اقليم انهر د توسي
انس اتقون دي تباوتا انتقسون داد بغن اين غرس

يغيم نيت د تيهلوت انهران اباح اديا مراوزم انهر اتيهوع
دي ايصوما يك ان سبتا ❁ اسران سنتا ادوانيت تهدفان
إهان ان زوم ريبة ادقون غبهرن شكوان اش هيي ايون
تغزين اد كمون غبهر العرهان دي تعدرنا ان تيهلوت +
اتنهڤون داد فيمون اجراون ماموايم نا ويدي هيي اخوالي
ود نڤ د تعلليا ❁ تيسهراد وغن اين الغابنا اد مزيون
اڤ هن واهيي غرهن دي ابهر انهر كنا ايغيم د العرهان واهول غرهن
اد اهون اڤ اد يسراح فيمون اتغزين اين دايك اد ڤورون
اد شمنهين اين باب ان إهلان تيسهران ادوفان افهرد د هسوم
ان اهان اڤون هيي العرهان د تسرابوهي إهلان ❁ الم اد ياس
بوهيل يغمسر تنجيبعت ابهر مراڤ تبوشيلت ايناوك د الطاوطن
امان افسون هيي امان انهن د ابا باهن فكي اتاغون ايتلي ❁ الم
اد زون ايتلي اتوول تبوشيلت دبدا ان بوهيل دا تكمون ايودان
إصبحن د تفنا تغوشى ❁

❁ البحل في ماموتن دنغ د ي دارار انعبرسو ❁

يتن ام صن صيسن ولهبي كزيغ د هيهن واشي يهد هيي امكان
وايك واهيي مزيغ هيي البافولا ين للوت دا ملوفاهن اين تيرو +
اِقزيغن دد ينتن ايوداان آهداى اِمول سوسمن الم ابهار
مشال اتفمون اين دم واهيي يهد سي امكان واكحات
بماطوادات يعرن يتن اِمزولن انهن دات مستاوي امنغن
يتن دات غزاتي ارنانتن ات غزي أموفد هامتسو يغن هي اغامري
انهن اشوفاهد اِبلبا ان الغرب أقاتون د بد سن يهيي اقارهن
اِمزيان مفوت ديي امكان املونس تغدوي اقاراِم عاود ور
سكعامثن د يهرات غزي هاهيه يودد بي يدا اغ دي يعري
دانكن هيي مستاوي اين ابكيبا + يعرن زقف انهن ات مسلم
دد يتن اسا رغ يعهن اوالوه دد زقف ات ورسكعب اسوند +
دا يترارون دات فساكوا اشوند هيي الغرب ات اكم دات سلطان
ايودان وترون امول يتن سعدوات يعرن ما غ يعرن ييت نمغر انغا
ان د رارايود ان اذسر اِغباون انهن آفوروها هيي يسد اتركيبي
امن الم ابلسر يغيم دييرا ثا ريملوا قسغ اد بغغ اين اِبا تي ٧

اشوناهد بفتن ايرغ مرجا كمون همدواهر هيسهر بولي ابي غربان
اسفهين اهنار د بوغتن هميوهر بغهابن لالوت بغنتاد بغب
ابن فراون بغتت دفم تيهو بعرن ه ه فساكطواه يقاهر هقتد
اواياري تغالبو اتكه دا بيانر ول فدون مهال حد رولن هيهر
يهد اهيه باهنا يغو بعرن ح د بنغوافر انر انهن هطهون
غاهر وامتاي ه كبن غوت امفهان ان افر يان ح ح رار يو يمنت
ابى تموري تمغرانت يفم اهنان برول هيهر بدولدا بن يهر د
رفود و امريان ه ه يكهر غاهر ولين اباب انهر ان اجم ولنا هد
اكهو فشمت د د ولن ابو هاان د يد شراخان ا فيمون ايا رن
داهو قد تمت تفا وت ان امر بغر هيي اهيه ابر تيرو وهي
ياي بوريد رب هغر سر هيي اوال فزخ ان انفوهو اس
ان هثارت ان اسقهو حا د جون هيي ايران تمادسكا
تمهشكا نت سقيان هس ان انفهو د هثارت
ان تيمكيو بن د د هس اي ابقوان
ها مواتيو بي ابراهيم او سليمان
آشماخيو هيي اوان ايان

Cette relation a été composée, sur ma demande, par un taleb des Nefousa, BRAHIM BEN SLIMANE CHEMMAKHI, actuellement au Mzab. La traduction française, suivie de la transcription et de l'explication mot à mot, paraîtra prochainement.

A. de C. M.

LE

DJEBEL NEFOUSA

(IR'ASRA D'IBRIDEN DI DRAR N INFOUSEN)

RELATION

EN TEMAZIR'T DU DJEBEL NEFOUSA

COMPOSÉE

PAR

BRAHIM OU SLIMANE CHEMMAKHI

Taleb d'Ifren

TEXTE

PUBLIÉ

PAR

A. DE C. MOTYLINSKI

INTERPRÈTE MILITAIRE AU MZAB

ALGER

ADOLPHE JOURDAN, LIBRAIRE-ÉDITEUR

IMPRIMEUR-LIBRAIRE DE L'ACADÉMIE

1885

LE

DJEBEL NEFOUSA